

# 精英專訊

ELITE 2018  
No. 3



## 跨部門救護演練 「琥珀」 “Exercise Amber”



為提升消防處與政府各應急部門及相關機構處理大型事故的合作和行動效率，處方於5月29日在石硤尾公園體育館進行代號「琥珀」的跨部門演練，參與部門包括醫院管理局、康樂及文化事務署、醫療輔助隊和聖約翰救傷隊。

演練模擬體育館內發生籃球員互相打鬥，有觀眾情緒激動繼而向在場人士潑濺水並持刀傷人。由於事故涉及大量傷者，加上現場環境有潛在風險，救援人員需要盡快撤離現場的傷者，充分考驗各部門臨場應變、互相配合、資源調派、信息傳遞和應對傳媒的能力。

本處人員在應對大型意外和事故時，經常面對各種突如其來的變化和重重困難，定期舉行大型演習，可以讓前線人員增加經驗及了解其他單位在救援時的運作和所面對的挑戰。

An inter-departmental exercise codenamed "Amber" was held at Shek Kip Mei Park Sports Centre on May 29. The drill aimed to enhance the co-operation and operational efficiency among various emergency units during major incidents.

The exercise simulated an incident with multiple casualties triggered by a fight between basketball players, in which emotional supporters attacked each other in the arena with corrosive liquid and knives. Taking into account the potential risks at the scene, rescuers had to evacuate the injured as soon as possible.

In addition to rescue capabilities, the exercise also helped strengthen members' effectiveness in handling ever-changing situations, flexible resources deployment, communication with various units and responding to media enquiries. Members of the Hospital Authority, the Leisure and Cultural Services Department and St John Ambulance also participated in the exercise.

As our personnel will encounter different emergencies and difficulties during major accidents, regular exercise can enrich the experience of frontline personnel and facilitate their understanding of the operation of counterparts.





## 處長赴東京出席消防會議及防災展



處長李建日在新聞發佈會上解答當地記者的提問。

處長李建日於5月30日至6月1日，率領代表團前往東京出席為期三日的「亞洲消防首長協會第三十屆會議」及「東京國際消防防災展2018」。會議首日，處長以大會副會長身份出席理事會，與各會員國家及地區理事商討共同關注事宜。

本處代表團亦參觀了日本本所防災館、東京消防廳總部及控制中心，以及丸の内消防署，進一步認識東京防災及相關的公眾教育工作。會議最後一天，出席成員國家及地區的救援人員進行聯合演練，為前兩天的救援技術交流作結，本處兩名坍塌搜救專隊成員亦參與其中，交流救援技術和心得。



處長李建日與出席會議的各國代表合照。



本處坍塌搜救專隊成員參與聯合演練。



## 高鐵香港段 ——鐵路發展課面對的挑戰

全長約26公里的廣深港高速鐵路(香港段)是本港近年的重點跨境基建項目。外型設計獨特、總面積達43萬平方米的西九龍站啟用後，將成為全球規模最龐大的地下鐵路站之一。

西九龍站有七層主要樓層，當中五層為地庫。為配合營運需要及一地兩檢的安排，該站設有15個月台、海關、出入境及檢疫等設施。因此，站內消防設備的種類、數量及設計亦較為繁複。除了一般港鐵站均有的消防系統(如：消防栓/喉轆系統、花灑系統、火警偵測及警報系統、機械式排煙系統、樓梯增壓系統及通風/空氣調節控制系統)，西九龍站還設有長射程花灑系統、水簾系統及靜態式排煙系統。另外，為顧及站內旅客和工作人員的出入境安排，逃生途徑亦經特別設計，為鐵路發展課同事的消防圖則審批、消防檢測及驗收工作帶來挑戰。

在圖則審批方面，整個工程涉及的圖則數量非常龐大及複雜，亦需要在有限時間內作出詳細審批。在消防檢測及驗收工作方面，項目在2016年中展開後，本處首先檢測及驗收石崗列車停放處，隨後驗收緊急救援處、緊急救援入口、通風設施及26公里的隧道段。

西九龍站的消防檢測及驗收工作已於本年5月展開。早在今年初，鐵路發展課的同事已根據過往經驗，與港鐵公司制定了合理可行的時間表，分階段進行相關工作。在本課同事與相關政府部門和港鐵公司的緊密聯繫、建造團隊的適時配合、消防檢測督察們的協調合作和靈活人手調配下，鐵路發展課的同事會緊守崗位，竭力完成所有消防檢測及驗收工作。

消防安全總區鐵路發展課  
工程師麥致聰



在隧道內進行冷煙測試。



在西九龍站中庭進行熱煙測試。



## 新調派後指引系統 優化緊急救護服務

消防處自2011年5月起，陸續為六種常見傷病情況(即流血、燒傷、手腳骨折或脫臼、抽搐、中暑和低溫症)向緊急救護服務召喚者提供調派後指引，讓傷病者在救護人員到場前及早得到適當護理，提高其存活機會。此外，亦可減低在不知情下不當處理傷病者的風險，以及紓緩傷病者和召喚者的緊張和憂慮。

為進一步提升服務，處方今年引進新電腦系統，並將於短期內啟用。新系統應用的發問指引軟件獲國際認可，所提供的指引類別亦有所增加，涵蓋身體創傷、哽塞、不省人事、心搏停止等超過30種傷病情況。

電腦系統所載的發問指引由國際緊急調派研究院研發，廣泛應用超過35年。現時，逾40個國家或地區(包括內地、美國、加拿大、英國及法國等)約3,000支緊急部隊調派中心已採用類似的電腦系統和發問指引。



屬員感想：

「阿女俾粒魚蛋哽住喉嚨，叫唔到氣呀！」、「BB個頭出緊嚟喇！」、「阿媽心臟病發有咗呼吸呀！」

以往在消防通訊中心收到這些求助電話，除了盡快派出救護車和載有先遣急救員的消防車，並把所有資料通知前線同事外，我可以做的或許只有替傷病者在急症室「留位」。聽着報案人呼天搶地的叫喊，我卻不能施以援手，心中確實滿不是味兒。

修讀完「緊急醫療調派員證書課程」後，我對緊急醫療調派系統的編排、細節及各種傷病有更深的認識；更重要的是，我可以透過調派後指引系統即時指導報案人為傷病者施行心外壓和各種急救措施，以緩解其病情，甚至拯救生命。

急救從來都是爭分奪秒，能夠在救援行動中站在最前線，倍添我對這份工作的使命感。我亦期待新的調派後指引系統投入服務，讓我可以就更多的傷病情況為報案人和傷病者提供支援。

調派及通訊組  
消防隊目(控制)林承義

## 救護總區特別支援隊 多元訓練 有效支援

- 處方於2014年成立「特別支援隊」，加強救護服務的應變能力及行動效率，以應對在特別節日、涉及大量傷者事故或發生大型事故的緊急救護服務需求，亦會參與相關演習和操練。現時，特別支援隊已增至四隊，由兩位救護主任管理，分別派駐西灣河、何文田、青衣及上水救護站。

特別支援隊一直致力為隊員提供多元化的訓練，包括與潛水組、滅火輪和危害物質事故支援隊合作，提供水中自救、滅火輪安全訓練及化生輻核事故課堂。訓練內容包括：學習在水中保持浮力待援、了解上落船隻的潛在危險及安全守則、重溫正確穿著和卸下「杜邦 Tychem CPF2」C級化學物品保護袍，以及使用MSA面罩配以危害物質濾毒罐等實戰訓練。

此外，特別支援隊又與香港賽馬會災難防護應變教研中心合作，並由高級救護主任擔任訓練人員，透過電腦程式模擬大型意外事故，為隊員提供虛擬實境，練習傷者檢傷分類及送院安排。截至今年6月，已有367名前線人員完成有關訓練。



隊員透過虛擬實境訓練處理大型意外事故。

## 《警訊》合力宣傳 打擊非法加油活動

- 除了日常執法，本處打擊非法燃油轉注特遣隊亦不時透過各種渠道宣傳打擊非法加油活動的信息。早前我們接受警察公共關係科的邀請，在港台節目《警訊》介紹特遣隊的工作，是特遣隊首次透過拍攝節目向公眾作相關的宣傳。

雖然我在過往多次打擊非法加油活動的新聞簡佈會中也累積了不少受訪經驗，但對於拍攝電視節目始終感到陌生，幸得工作人員給予意見和指導，拍攝工作得以順利完成。該集節目已於4月18日播出，並上載到港台網站讓市民重溫。是次拍攝不但讓大眾更加了解特遣隊的工作及明白光顧非法加油站的危險性，對我們推廣消防安全亦有莫大的幫助。

危險品課  
高級消防隊長(打擊非法燃油轉注特遣隊)梁樂衡



打擊非法燃油轉注特遣隊的行動情況

	巡查	行動	檢獲燃油(公升)
2015 (1月2日起)	827	98	983,942
2016	1,212	94	498,332
2017	1,256	122	492,667
2018 (截至5月30日)	232	28	76,740



《警訊》——  
切勿光顧非法加油站



## 新款喉車 提升效率及職安健水平

- ▶ 因應滅火及救援行動需要，以及職安健的考慮，部門最近採購了11輛特別設計的新款喉車，以提升回收輸水喉的效率和減輕前線人員的體力負擔。

新喉車採用瑞典Scania底盤，並配備荷蘭Hytrans輸水喉回收系統。回收系統可因應場地需要，伸展至車身左右兩邊，利用滾筒設計，輕易回收直徑達100mm的輸水喉。

該款喉車已經通過海外驗收及本地測試，並已派駐到各區消防局使用。



■ 收喉機採用滾筒設計，提升回收效率。

## 攀山拯救專隊 個人防護設備

- ▶ 本處一直與時並進，不斷更新車輛、工具、制服和防護衣物等配備。去年處方成立了攀山拯救專隊，並採購了一系列防護衣物和裝備，協助隊員應付山野複雜地形及各種極端天氣，更安全快捷地執行任務。

防護衣物的物料和顏色均經過嚴格挑選，不但選用快乾及高透氣的物料，顏色亦特別鮮明，方便其他人士識別。快乾物料可加速排汗，以免影響散熱；輕巧保暖的外衣亦有助隊員抵禦山嶺的大風和低溫。

在各種攀山拯救裝備中，登山鞋尤為重要。專隊採用防滑和高保護性的登山鞋，確保隊員在濕滑而崎嶇的山路上執勤時的安全，有效提升工作效率。這些靈活而安全的裝備，讓我在攀爬和涉水時可更無顧慮，令搜索的步伐更快，大大提升了救援效率。

攀山拯救專隊隊員  
西貢消防局消防員蘇嘉祥



■ 攀山拯救專隊配備快乾透氣的保護衣物及防滑登山鞋。

## 新款即棄膠囊及 面罩復甦器

- ▶ 消防及救護人員不時要為心臟停頓或呼吸困難的病人進行急救，需要使用膠囊及面罩復甦器協助患者呼吸。救護總區於5月引入新款用後即棄式的膠囊及面罩復甦器。即棄式復甦器設有成人、兒童及嬰兒三種不同尺碼，以應付不同年紀患者的需要。

使用即棄式復甦器可減低前線人員在消毒及病人使用時受到感染的風險，更能提升行動效率，除了為市民提供更快捷及高質素的救護服務外，亦能夠保障前線人員的職業安全。



■ 即棄式的膠囊及面罩復甦器。



## 與醫護人員分享消防處訓練策略及專業發展

消防總長(總部)楊恩健於5月8日應邀出席「2018年醫院管理局研討大會」,並以「香港消防處的訓練策略及專業發展」為題作專題演講,分享本處如何透過專業培訓的方針及持續發展的策略,履行「救災扶危,為民解困」的使命。

研討會在香港會議展覽中心舉行,旨在促進醫療新知及經驗交流。有超過100名香港和海外專業人士為超過50場研討會擔任講者,分享他們的專業意見、醫療新知和經驗。



消防總長(總部)楊恩健在台上分享消防處專業培訓的方針及持續發展的策略。

## 機場消防隊外訪新加坡

機場消防隊於5月初派出兩名主任級及兩名員佐級人員訪問新加坡樟宜機場緊急部門,到訪當地消防局,了解他們的人手架構和運作、消防車輛、裝備和設施。當中以設於機場西衛星局內,具備記錄過程和資料管理功能的多媒體桌面演練電腦系統,特別教人印象深刻。我們亦參觀了海上救援基地的救援船隻及設備,當中包括螺旋槳推進,適用於深、淺水域滅火救援行動的兩棲氣墊船。

到訪新加坡航空學院期間,我們參觀了機場炮砲車模擬駕駛、呼吸輔助器訓練及飛機模型實景等多個訓練場地。該院的模擬駕駛系統,以真實地型和建築物為背景,可供三名學員同時作互動滅火及駕駛訓練,增加真實感和隊員間合作性。

兩名主任級成員亦出席了「第18屆飛機事故救援及滅火會議」,和與會者就滅火劑應用、重大航空事故個案探討、救援滅火新挑戰和策略、客運大樓消防安全,以及救援人員指揮等議題交流經驗。

是次為機場消防隊員佐級人員首次外訪,回港後他們均表示訪問令其大開眼界,亦對固有思維有所啟發。能與海外同業分享交流,除了豐富我們對機場滅火救援工作的認識,亦有利建立和保持緊密關係,有助本處航空事故專隊的發展。



樟宜機場緊急部門人員示範桌面演練電腦系統。

機場消防隊人員在新加坡航空學院試用機場炮砲車模擬駕駛訓練系統。

助理消防區長孫紹文

## 知識管理「知己知彼」系列「數碼時代」講座

香港的上網率位居全球前列,能在數碼世代透過大數據分析加強與市民接觸,可大大增加推廣部門信息和服務的成效。為此,招聘、訓練及考試組於6月7日在九龍塘消防局演講廳舉辦了題為「數碼時代」的講座,吸引逾70多名屬員出席。

在講座上,負責谷歌(Google)大中華區業務拓展的兩位講者指出,大部分人只會用2.8秒在網上尋找所需資訊,要成功在網上作宣傳推廣,必須運用創意,在短時間內帶出信息並吸引人繼續瀏覽。另外,亦要考慮目標對象的上網行為習慣適時推播信息,而拍攝有趣味及故事性的短片,是較易吸引大眾收看和分享的有效宣傳方法。



## 到訪日本福岡了解救護發展



助理救護總長梁國禮(左二)和高級救護主任陳曉發(左四)於福岡市博多消防署與當地人員合照。

4月中,我們在日本福岡市參加了第11屆日本蘇生科學研討會,探討日本最新的蘇生科技,特別是處理兒童突然死亡個案的方法。來自日本各個城市的專家分享了當地處理相關個案的心得及技術,包括個案研討和交流。不少學者亦在會上介紹他們在相關範疇的研究成果。

隨後,我們參觀了福岡市博多消防署,了解其部門架構、主要職能及配備的消防及救護車輛。在緊急救護服務方面,當地人員分享了他們的召喚數據,介紹日常使用的救護工具及藥物,我們亦與他們分享香港緊急救護服務的經驗及面對的挑戰。

是次訪問讓我們了解更多日本最新的蘇生科技及緊急救護服務資訊,有助我們提供最佳的緊急救援服務。

助理救護總長梁國禮  
高級救護主任陳曉發



## 消防安全改善工程 資助計劃簡介會

《消防安全(建築物)條例》(第572章)規定於1987年3月1日或之前建成或首次呈交建築圖則作批准的綜合及住用途樓宇(目標樓宇)，必須提升至切合現代要求的防火保障。

為進一步支援舊樓業主，去年《施政報告》建議動用約20億元，推出「消防安全改善工程資助計劃」，資助約2,000幢目標樓宇的業主，履行《條例》下提升消防安全的要求。計劃由市區重建局管理，受資助的樓宇最高可獲六成的工程費用，預期有關計劃可在今年第三季接受申請。

在3月至4月期間，消防處聯同多個政府部門和執法機構，包括市區重建局、民政事務總署、競爭事務委員會、屋宇署、廉政公署和警務處在各區舉辦共10場簡介會，向市民簡介計劃。為讓市民進一步了解計劃內容、申請及相關法例的要求，本處會再次聯同相關部門和機構於7月至8月期間在不同地區舉行多場簡介會，並期望計劃能鼓勵業主盡快展開及完成工程，履行《條例》的要求，藉此提升舊式樓宇的消防安全水平。



■ 助理消防區長胡偉鴻(右五)與其他政府部門代表於簡介會解答市民的提問。

## 傳輸熱血 義不容辭

為響應深水埗區社區組織在4月22日的捐血活動，九龍西區人員當日自發組織超過70位休班人員到紅十字會總部捐血站，踴躍支持及參與這項極有意義的活動。

拯救生命一向是消防人員的天職，大家的參與不但活現了我們的使命，還彰顯了九龍西區各屬員的團隊精神，實現了社會共融的目標。

荔枝角消防局  
高級消防隊長周沃沛



■ 九龍西區屬員在捐血站前合照。

## 知識管理「退休面談」系列

知識管理小組於6月6日在九龍塘消防局演講廳舉辦首個「退休面談」講座，邀請時任九龍東區指揮官高級消防區長曾偉明與同僚分享其35年消防生涯中寶貴的行動及管理經驗，並暢談與同事相處的心得。當中包括拆解多宗具參考價值的火警及意外事故拯救行動之竅門和分享鮮為人知的點滴。他更不忘以輕鬆幽默的職安健圖片，提醒屬員職業安全的重要，又以前消防駕駛訓練學校主管身份講解安全駕駛的要訣和心得。出席屬員均深深感受到他多年來對消防工作的熱誠，獲益良多。



■ 講座完結後，高級消防區長曾偉明(後排左九)與出席同事大合照。

## 私營骨灰安置所專責隊伍

因應《私營骨灰安置所條例》於去年訂立，牌照及審批總區轄下的私營骨灰安置所專責隊伍於同年8月正式運作。專責隊伍負責制定私營骨灰安置所的消防安全要求、進行驗收工作，並向私營骨灰安置所發牌委員會建議發牌事宜。專責隊伍會針對個別處所的消防隱患作出詳細分析及評估，以務實的態度處理發牌事宜，保護公眾安全。





## 中環摩天輪 消防安全續FUN日

為提高公眾的防火安全意識，港島總區首次在中環摩天輪舉行「消防安全續『Fun』日」。

活動於5月27日舉行，除有攤位遊戲、消防裝備和車輛展覽、逃生體驗遊戲、煙火模擬示範及不同時代消防工作服體驗，續「Fun」日更打破以往開放日的傳統，首次利用Facebook專頁宣傳，直播三場演練示範和實境操練(包括爆破工具使用、交通意外拯救及摩天輪高空拯救示範)，讓未能親身到場的市民一睹消防人員日常專業刻苦的訓練情況。另外，有消防搖控車愛好者義務為活動表演，介紹多款消防車輛。

是次活動的Facebook專頁總瀏覽人次超過20萬，分享及追蹤的亦超過2,000人，Facebook直播更錄得過萬人次觀看。當日的總入場人次超過8,500人。



## 幼兒消防及救護 宣傳短劇創作比賽

本年度的「全港幼兒消防及救護宣傳短劇創作比賽」於4月17日在荃灣大會堂舉行。八間參賽的幼稚園各自以「時刻準備、防災自救」的主題創作出多元化的劇目，故事內容豐富、極具創意。老師和家長亦花盡心思為小朋友設計服裝和道具，打造出別出心裁的造型；台上的小演員則施展渾身解數，演活每個角色，給觀眾和評審們留下深刻印象，贏得台下熱烈的掌聲。

比賽旨在讓市民尤其是小朋友認識「時刻準備、防災自救」的重要性，並學習如何預防及應對災害的方法，達致防患於未然。

## 紀律部隊拔河賽 消防處奪冠

消防處拔河隊於5月20日的「輔警運動及家庭同樂日」中，與另外四支隊伍角逐紀律部隊拔河邀請賽。當日驕陽似火，在酷熱天氣警告下經過連番激戰，本處拔河隊不失一局，勇奪冠軍。

今年的賽事規定各代表隊必須有三名女隊員，本處的女將由從未接觸拔河運動到出場比賽，過程中完全體現了本處的團隊合作精神及堅持不懈的信念，更展現出拔河運動最重要的要素：「永不放手堅持到最後」。

拔河隊日常練習除了注重技術及力量訓練，更重視團隊合作。八名隊員要同心發力拉動對手看似很容易，實踐卻非常困難，隊員間在力量及技術上各有差異，只有專注反覆練習，才能令大家連成一體。憑著對團隊合作的堅持及堅毅的意志，令拔河隊在賽事中攻無不克。



消防處拔河隊齊心一致，勇奪冠軍。



# 消防處於端午節 在各區龍舟競渡奪佳績

消防處多支龍舟隊伍於端午節(6月18日)參加全港各區的龍舟競渡，當中消防處龍舟隊；港島西區、新界東區、九龍西區和九龍東區的消防龍舟隊；以及由消防處義工隊帶領的「至醒金龍隊」分別在各區摘金而回。

為體現傷健共融的精神，消防處義工隊今年再次與鄰舍輔導會康復服務部的學員組成「至醒金龍隊」，並在「特能龍舟西貢區比賽2018」中奪冠，處長李建日亦親臨現場為健兒打氣。他們隨後更在6月24日的香港國際龍舟邀請賽中，首次獲得該項國際性賽事的季軍。

義工隊長利瑞清表示，「至醒金龍隊」有此佳績全賴一班義工同事利用寶貴的工餘時間，於賽前兩個多月開始，每星期日與傷健人士進行艱苦訓練，隊員抱著無私的精神，不遺餘力促進社會對傷健人士的了解和認同，獲獎是彼此齊心、一起努力的成果。

另外，新界東區龍舟隊連續四年蟬聯新鴻基地產盃冠軍，並在中龍總錦標賽連續兩屆取得季軍，是歷年最好的成績。龍舟隊由現職及退休同事組成，要做到「後生、老鬼」齊上齊落確不簡單。從半年前開始籌備到二月正式集訓，隊員捱過無數筋疲力竭、嘗盡肌肉酸痛，讓整條龍漸漸變強。比賽當日，大家跟隨哨子及雷鼓聲，一起加力直衝終點。



■ 新界東區龍舟隊勇奪新鴻基地產盃冠軍。



■ 處長李建日為「至醒金龍隊」打氣。



龍舟競渡結果



各區龍舟競渡相片集

## 標點符號的運用



古時沒有標點符號，只有句讀(音「逗」)。文句中語氣完結處稱為「句」，未完處稱為「讀」，由讀者自行以圈和點分別標示，輔助閱讀。時至今日，標點符號已成為寫作不可或缺的部分，用以標示停頓、語調和詞語性質，標點得宜，文意通達；標點不當，文意彘肘。下文略述幾個常用標點符號的用法。

### 句號、逗號、分號

句號標示陳述句句末的停頓；逗號標示句內的一般停頓；分號標示複句中並列分句之間的停頓。很多人寫作，往往以逗號標示句內所有停頓，犯了「一逗到底」的毛病。

例一：拜祭祖先，是中國人傳統習俗，清明時節，孝子賢孫會到先人墓前祭祀，清除雜草，供奉鮮花祭品，以示對先人的尊敬。  
「拜祭祖先，是中國人傳統習俗」一句意思完整，應使用句號，以示完結。

例二：勝利了，不要驕傲，失敗了，也不要氣餒。  
「勝利了，不要驕傲」與「失敗了，也不要氣餒」為並列分句，應以分號隔開。

### 書名號、引號

書名號《》與引號「」也經常為人誤用。書名號主要用於書刊、文章、戲劇等各類作品的名稱；引號則標示直接引用的內容、特定稱謂，以及需特別指出的成分。

例三：對「紅樓夢」的專門研究稱為《紅學》。  
「紅樓夢」是書名，應改用書名號；「紅學」是特定稱謂，應改用引號。

公文講求達意得體，標點符號運用得當，有助讀者了解內容。大家寫作時宜多加留意，掌握標點的正確用法。

### 參考書目：

中華人民共和國國家質量監督檢驗檢疫總局與中國國家標準化管理委員會：  
《標點符號用法》(GB/T 15834-2011)，2011

邵敬敏：《標點符號要訣》，商務印書館，2007

## 和井貿易有限公司 Union Well Development Ltd. 消防處 會員優惠

● 全部貨品均屬原裝行貨，直標由代理提供保用 ● 尚有多款產品可供選擇，歡迎查詢

<p><b>LG</b></p> <p>LG G3™ H81 智能手機</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 全新設計 CAN 內置電池，僅有 5.5mm 薄</li> <li>• 全新設計 CAN 內置電池，僅有 5.5mm 薄</li> <li>• 全新設計 CAN 內置電池，僅有 5.5mm 薄</li> <li>• 全新設計 CAN 內置電池，僅有 5.5mm 薄</li> <li>• 全新設計 CAN 內置電池，僅有 5.5mm 薄</li> <li>• 全新設計 CAN 內置電池，僅有 5.5mm 薄</li> </ul> <p>重點推介</p>	<p><b>dyson</b></p> <p>Dyson Pure Cool™ 二合一智能空氣淨化風扇 扇地式 TP04</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 二合一智能空氣淨化風扇</li> <li>• 200° 旋轉風扇及 360° 旋轉濾網</li> <li>• 全新設計 CAN 內置電池，僅有 5.5mm 薄</li> <li>• 全新設計 CAN 內置電池，僅有 5.5mm 薄</li> <li>• 全新設計 CAN 內置電池，僅有 5.5mm 薄</li> <li>• 全新設計 CAN 內置電池，僅有 5.5mm 薄</li> </ul> <p>重點推介</p>	<p><b>RYOBI</b></p> <p>RB-Q7JW 豪華系列噴漆機</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 豪華系列噴漆機</li> <li>• 豪華系列噴漆機</li> <li>• 豪華系列噴漆機</li> <li>• 豪華系列噴漆機</li> <li>• 豪華系列噴漆機</li> <li>• 豪華系列噴漆機</li> </ul> <p>重點推介</p>
<p><b>TOSHIBA</b></p> <p>RAC-H18BE 2匹室內吊頂式冷氣機</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> </ul> <p>重點推介</p>	<p><b>GENERAL 丹計</b></p> <p>AK718FR 3/4匹室內吊頂式冷氣機</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> </ul> <p>重點推介</p>	<p><b>HITACHI</b></p> <p>RA08MF 3/4匹室內吊頂式冷氣機</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> </ul> <p>重點推介</p>
<p><b>TOSHIBA</b></p> <p>RAS-10N3KCV0-K11 1匹室內吊頂式冷氣機</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> <li>• 室內吊頂式冷氣機</li> </ul> <p>重點推介</p>	<p><b>GENERAL 丹計</b></p> <p>ASW00JCEA 1匹 360° 旋轉風扇</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 360° 旋轉風扇</li> <li>• 360° 旋轉風扇</li> <li>• 360° 旋轉風扇</li> <li>• 360° 旋轉風扇</li> <li>• 360° 旋轉風扇</li> <li>• 360° 旋轉風扇</li> </ul> <p>重點推介</p>	<p><b>MITSUBISHI</b></p> <p>MSY-GJ10VA 豪華系列噴漆機</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 豪華系列噴漆機</li> <li>• 豪華系列噴漆機</li> <li>• 豪華系列噴漆機</li> <li>• 豪華系列噴漆機</li> <li>• 豪華系列噴漆機</li> <li>• 豪華系列噴漆機</li> </ul> <p>重點推介</p>

歡迎致電查詢最新優惠 ☎ 查詢熱線：2370 5555

## 精英專訊編輯委員會

- |        |             |
|--------|-------------|
| 主席：黃鎮業 | 副消防總長(總部)   |
| 委員：何瑾華 | 首席新聞主任      |
| 葉翠瑩    | 高級新聞主任      |
| 連家浚    | 新聞主任        |
| 寧子媛    | 新聞主任        |
| 林梓謙    | 助理新聞主任      |
| 龐健德    | 高級消防隊長(新聞組) |
| 陳兆雄    | 合約消防主任(宣傳)  |